

SVENSK STANDARD

SS-EN 1827+A1:2009

Fastställt/Approved: 2009-06-22

Publicerad/Published: 2009-08-18

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 13.340.30

Andningskydd – Halvmasker med inandningsventiler och med separata filter mot gaser eller gaser och partiklar eller enbart partiklar – Fordringar, provning, märkning

Respiratory protective devices – Half masks without inhalation valves and with separable filters to protect against gases or gases and particles or particles only – Requirements, testing, marking

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-70081>

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på.

På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN 1827:1999+A1:2009 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 1827:1999+A1:2009.

Denna standard ersätter SS-EN 1827, utgåva 1.

The European Standard EN 1827:1999+A1:2009 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 1827:1999+A1:2009.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1827, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1827:1999+A1

June 2009

ICS 13.340.30

Supersedes EN 1827:1999

English Version

Respiratory protective devices - Half masks without inhalation valves and with separable filters to protect against gases or gases and particles or particles only - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Demi-masques sans soupape inspiratoire et avec filtres démontables, contre les gaz, contre les gaz et les particules, ou contre les particules uniquement - Exigences, essais, marquage

Atenschutzgeräte - Halbmasken ohne Einatemventile und mit trennbaren Filtern zum Schutz gegen Gase, Gase und Partikeln oder nur Partikeln - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 26 December 1998 and includes Amendment 1 approved by CEN on 1st May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

| | | | |
|---|----|---|----|
| Contents | | | |
| Foreword | 3 | 9 Marking | 38 |
| Introduction | 4 | 9.1 Packaging | 38 |
| 1 Scope | 4 | 9.2 Half mask | 39 |
| 2 Normative references | 4 | 9.3 Filters | 39 |
| 3 Terms and definitions | 5 | 10 Information supplied by the manufacturer | 40 |
| 4 Description | 5 | Table 8 - Summary of requirements and tests | 41 |
| 5 Classification | 5 | Annex A (informative) Marking | 43 |
| 6 Designation | 6 | Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives | 44 |
| 7 Requirements | 6 | | |
| 7.1 General | 6 | | |
| 7.2 Nominal values and tolerances | 7 | | |
| 7.3 Visual inspection | 7 | | |
| 7.4 Materials | 7 | | |
| 7.5 Flammability | 7 | | |
| 7.6 Cleaning and disinfecting | 7 | | |
| 7.7 Filter material | 7 | | |
| 7.8 Finish of parts | 7 | | |
| 7.9 Demountable parts | 7 | | |
| 7.10 Head harness | 8 | | |
| 7.11 Connections | 8 | | |
| 7.12 Exhalation valves | 8 | | |
| 7.13 Packaging | 8 | | |
| 7.14 Mass | 9 | | |
| 7.15 Gas filter capacity | 9 | | |
| 7.16 Particle filter penetration | 11 | | |
| 7.17 Clogging (Optional) | 11 | | |
| 7.18 Compatibility with skin | 12 | | |
| 7.19 Carbon dioxide content of inhalation air | 12 | | |
| 7.20 Breathing resistance without clogging | 13 | | |
| 7.21 Inward leakage | 15 | | |
| 7.22 Field of vision | 15 | | |
| 7.23 Practical performance | 15 | | |
| 8 Testing | 15 | | |
| 8.1 General | 15 | | |
| 8.2 Conditioning | 15 | | |
| 8.3 Visual inspection | 18 | | |
| 8.4 Flammability | 18 | | |
| 8.5 Cleaning and disinfecting | 19 | | |
| 8.6 Exhalation valves (if fitted) | 19 | | |
| 8.7 Gas filter capacity | 21 | | |
| 8.8 Particle filter penetration | 21 | | |
| 8.9 Clogging | 21 | | |
| 8.10 Carbon dioxide content of inhalation air | 21 | | |
| 8.11 Breathing resistance | 25 | | |
| 8.12 Inward leakage | 26 | | |
| 8.13 Practical performance | 36 | | |

Foreword

This document (EN 1827:1999+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This European Standard supersedes EN 1827:1999.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-05-01.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard, and practical performance tests have been carried out successfully on complete apparatus where specified in the appropriate standard. If for any reason a complete apparatus is not tested then simulation of the apparatus is permitted provided the respiratory characteristics and weight distribution are similar to those of the complete apparatus.

1 Scope

This European Standard specifies performance requirements, test methods and marking requirements for half masks (re-usable) without inhalation valves and with separable filters (designed for a maximum of single shift use) to protect against gases or gases and particles or particles only. It does not cover devices designed for use in circumstances where there is or might be an oxygen deficiency (oxygen less than 17 % by volume) or for escape purposes.

Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

2 Normative references

A1 The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. A1

EN 132 Respiratory protective devices – Definitions of terms and pictograms

EN 134 Respiratory protective devices – Nomenclature of components

A1 *deleted text* A1

A1 EN 143 A1 Respiratory protective devices – Particle filters – Requirements, testing, marking

EN 148-1 Respiratory protective devices – Threads for facepieces – Part 1: Standard thread connection

EN 148-2 Respiratory protective devices – Threads for facepieces – Part 2: Centre thread connection

EN 148-3 Respiratory protective devices – Threads for facepieces – Part 3: Thread connection M 45 x 3

A1 EN 149 A1 Respiratory protective devices – Filtering half masks to protect against particles – Requirements, testing, marking

A1 *deleted text* A1

A1 EN 13274-7:2008, Respiratory protective devices – Methods of test – Part 7: Determination of particle filter penetration A1

A1 EN 14387:2004, Respiratory protective devices – Gas filter(s) and combined filter(s) - Requirements, testing, marking A1

ISO 6941 Textile fabrics – Burning behaviour – Measurement of flame spread properties of vertically oriented specimens

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard the definitions in EN 132 and the nomenclature from EN 134 apply.

Gas filters remove specified gases. Combined filters remove dispersed solid and/or liquid particles and specified gases. The term "gases" is taken to include vapours.

Particle filters remove solid and/or liquid particles.

A solid aerosol is defined as a dispersion of solid particles in air. A liquid aerosol is defined as a dispersion of liquid particles in air.

4 Description

A half mask without inhalation valves covers the nose and mouth and the chin, has no inhalation valves and may or may not have exhalation valves. It comprises a facepiece and separable and replaceable filters. It provides adequate sealing for the intended use on the face of the wearer against the ambient atmosphere, when the skin is dry or moist and when the head is moved.

Inhalation air enters through the filter and passes directly to the nose and mouth area of the device. Exhaled air passes through the filter and an exhalation valve (if fitted) to the ambient atmosphere.

In addition to providing protection against gases these devices can be designed to protect against both solid and liquid aerosols.

5 Classification

5.1 General

Half masks shall be classified according to the types and classes of filters used.

5.2 Filter types

Type FM A - for use against certain organic gases and vapours with a boiling point higher than 65 °C as specified by the manufacturer.

Type FM B - for use against certain inorganic gases and vapours as specified by the manufacturer (excluding carbon monoxide).

Type FM E - for use against sulfur dioxide and other acid gases and vapours as specified by the manufacturer.

Type FM K - for use against ammonia and organic ammonia derivatives as specified by the manufacturer.

Type FM AX - for use against certain low boiling organic compounds as specified by the manufacturer.

Type FM SX - for use against specific named gases and vapours.

A_1 Type FM P NR - for single shift use against particles. A_1

Any combination of these types is permitted.

5.3 Filter classes

5.3.1 Gas filter classes

Class 1 - low capacity (Gas 1).

Class 2 - medium capacity (Gas 2).

The protection provided by class 2 devices includes that provided by the corresponding class 1 device of the same type.

FM AX and FM SX filters are not classified.

5.3.2 Particle filter classes

A_1 Class 1 low filtering efficiency (FM P1 NR).

Class 2 medium filtering efficiency (FM P2 NR).

Class 3 high filtering efficiency (FM P3 NR).

The protection provided by a FM P2 NR - or FM P3 NR - filter also includes that provided by the corresponding filter of lower class or classes. A_1

6 Designation

Respiratory protective devices meeting the requirements of this European Standard shall be designated as follows:

A_1 Half mask without inhalation valve EN 1827, year of publication, type, classification, option (where "D" is an option for a non re-useable half mask without inhalation valves and mandatory for a re-useable half mask without inhalation valves).

EXAMPLE Half mask without inhalation valve EN 1827:1999 FM E1 P2 NR D. A_1

7 Requirements

7.1 General

In all tests, all test samples shall meet the requirements.

7.2 Nominal values and tolerances

Unless otherwise specified, the values stated in this European Standard are expressed as nominal values. Except for temperature limits, values which are not stated as maxima or minima shall be subject to a tolerance of $\pm 5\%$. Unless otherwise specified, the ambient temperature for testing shall be $(24 \pm 8)^\circ\text{C}$, and the temperature limits shall be subject to an accuracy of $\pm 1^\circ\text{C}$.

7.3 Visual inspection

The visual inspection shall include the marking and the information supplied by the manufacturer.

Testing shall be done in accordance with 8.3.

7.4 Materials

Materials used shall be suitable to withstand handling and wear over the period for which the half mask is designed to be used. After testing in accordance with 8.2.4, 8.12 and 8.13 none of the devices shall have suffered mechanical failure of the facepiece body, straps or filter elements.

Testing shall be done in accordance with 8.3.

7.5 Flammability

Parts of a complete device that might be exposed to a flame during use shall not burn or continue to burn for more than 5 s after removal from the flame.

Testing shall be done in accordance with 8.3 and 8.4.

It is not required that the device still has to be useable after the test.

7.6 Cleaning and disinfecting

Any part of the device designed to be used for more than a single shift (single-use), shall withstand the cleaning and disinfecting agents and procedures recommended by the manufacturer.

Testing shall be done in accordance with 8.5.

7.7 Filter material

Any material of the filter media or any gaseous products that may be released by the air flow through the filter shall not constitute a hazard or nuisance for the wearer.

Testing shall be done in accordance with 8.3 and 8.13.

7.8 Finish of parts

Parts of the device likely to come into contact with the wearer shall have no sharp edges or burrs.

Testing shall be done in accordance with 8.3.

7.9 Demountable parts

All parts designed to be demountable shall be readily connected and secured, where possible by hand.